



## Rada Miejska w Ziębicach

Ziębice - ul. Przemysłowa 10 - 57-220 Ziębice – woj. Dolnośląskie – Polska  
Tel. (074) 816-38-70 - Fax (074) 819-12-12 – E-mail: [urząd@ziebice.pl](mailto:urząd@ziebice.pl)

### Uchwała Nr XXXIV/248/2013 Rady Miejskiej w Ziębicach z dnia 26 kwietnia 2013 r.

#### w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego jednostek organizacyjnych działających w ramach budżetu Gminy Ziębice za 2012 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zmianami) oraz art. 53 ust. 1 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2009 r. nr 152, poz. 1223 ze zmianami) Rada Miejska w Ziębicach uchwala co następuje:

#### § 1.

Zatwierdza się sprawozdanie finansowe za rok 2012:

1. Samorządowego zakładu budżetowego p.n. Zakład Usług Komunalnych w Ziębicach – stanowiącego załącznik nr 1 niniejszej uchwały.

#### § 2.

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Ziębic.

#### § 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**PRZEWODNICZĄCY**  
Rady Miejskiej  
*mgr inż. Marian Domagała*



## Rada Miejska w Ziębicach

Ziębice - ul. Przemysłowa 10 - 57-220 Ziębice – woj. Dolnośląskie – Polska

Tel. (074) 816-38-70 - Fax (074) 819-12-12 – E-mail: [urzad@ziebice.pl](mailto:urzad@ziebice.pl)

### Uzasadnienie

#### Uchwały Nr XXXIV/248/2013

#### Rady Miejskiej w Ziębicach

z dnia 26 kwietnia 2013 r.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi przytoczonymi w treści uchwały, organem zatwierdzającym roczne sprawozdanie finansowe samorządowych jednostek organizacyjnych jest Rada Miejska.


W związku z powyższym Zakład Usług Komunalnych w Ziębicach, przedstawił do zatwierdzenia sprawozdanie finansowe za rok 2012 składające się z następujących dokumentów:

- bilansu,
- rachunku zysku i strat,
- zmian w funduszu jednostki.

Ze względu na to, że instytucja w poprzednim roku obrotowym, za który sporządzono sprawozdanie, nie przekroczyła granicy dwóch z trzech wielkości o których mowa w art. 64 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, przedkładane sprawozdania za 2012 rok nie podlegały badaniu.

**BURMISTRZ**

*dr Antoni Kucowski*

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Zakład Usług Komunalnych ul. Sławowa 2a 57-220 Ziębice		Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)  sporządzony na na dzień 31-12-2012 r.	Adresat: Urząd Miejski w Ziębicach	
Numer identyfikacyjny REGON <b>890011371</b>			Wysłać bez pisma przewodniego A663CBF21A9E1709 	
			Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
A.	Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej		6 736 320,63	6 815 932,33
A.I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów		6 031 408,63	6 116 084,65
A.II.	Zmiana stanu produktów (zwiększenia - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)		0,00	0,00
A.III.	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		0,00	0,00
A.IV.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		2 816,90	1 335,68
A.V.	Dotacje na finansowanie działalności podstawowej		702 095,10	698 512,00
A.VI.	Przychody z tytułu dochodów budżetowych		0,00	0,00
B.	Koszty działalności operacyjnej		6 900 191,97	6 593 579,97
B.I.	Amortyzacja		190 387,86	155 701,89
B.II.	Zużycie materiałów i energii		990 195,00	1 029 460,48
B.III.	Usługi obce		3 142 614,70	2 991 882,59
B.IV.	Podatki i opłaty		121 168,54	144 875,81
B.V.	Wynagrodzenia		1 949 133,90	1 810 883,38
B.VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników		424 514,34	302 816,29
B.VII.	Pozostałe koszty rodzajowe		82 177,63	157 959,53
B.VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		0,00	0,00
B.IX.	Inne świadczenia finansowane z budżetu		0,00	0,00
B.X.	Pozostałe obciążenia		0,00	0,00
C.	Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)		-163 871,34	222 352,36
D.	Pozostałe przychody operacyjne		223 768,37	160 373,80
D.I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		0,00	0,00
D.II.	Dotacje		0,00	0,00
D.III.	Inne przychody operacyjne		223 768,37	160 373,80
E.	Pozostałe koszty operacyjne		42 311,00	357 744,47
E.I.	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku		0,00	0,00

**GŁÓWNY KSIĘGOWY**

Aneta Ciepierska

2013-04-23

mgr Aneta Ciepierska

rok, miesiąc, dzień

SJO BeSTia

A663CBF21A9E1709 Korekta nr 1

**DYREKTOR**

Artur Pelc

Artur Pelc  
kierownik jednostki



E.II.	Pozostałe koszty operacyjne	42 311,00	357 744,2
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	17 586,03	24 981,6
G.	Przychody finansowe	15 924,04	36 217,8
G.I.	Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,0
G.II.	Odsetki	15 924,04	36 217,8
G.III.	Inne	0,00	0,0
H.	Koszty finansowe	541,94	5 743,3
H.I.	Odsetki	541,94	5 743,3
H.II.	Inne	0,00	0,0
I.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	32 968,13	55 456,2
J.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)	0,00	0,0
J.I.	Zyski nadzwyczajne	0,00	0,0
J.II.	Straty nadzwyczajne	0,00	0,0
K.	Zysk (strata) brutto (I +- J)	32 968,13	55 456,2
L.	Podatek dochodowy	32 825,00	55 017,0
M.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych	0,00	0,0
N.	Zysk (strata) netto (K - L - M)	143,13	439,25

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

GLÓWNY KSIĘGOWY

*Agata Ciołkowska*  
 Agata Ciołkowska  
 główny księgowy

2013-04-23

rok, miesiąc, dzień

DYREKTOR


*Franciszek Domagala*  
 Artur Pelc

Artur Pelc

kierownik jednostki



GŁÓWNY KSIĘGOWY

  
mgr Aneta Ciecierska  
Aneta Ciecierska  
główny księgowy

2013-04-23

rok, miesiąc, dzień

DYREKTOR

52. Funkcyjny Dowódca  
Artur Pelc

Artur Pelc

kierownik jednostki





Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej <b>Zakład Usług Komunalnych</b> ul. Stawowa 2a 57-220 Ziębice Numer identyfikacyjny REGON <b>890011371</b>	<b>BILANS</b> samorządowego zakładu budżetowego  sporządzony na dzień <b>31-12-2012 r.</b>	Adresat: <b>Urząd Miejski w Ziębicach</b>
		Wysłać bez pisma przewodniego <b>F0AB5E875CF1AF2A</b> 

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A Aktywa trwałe	2 236 831,67	1 882 069,79	A Fundusz	2 283 277,25	2 127 871,4
A.I Wartości niematerialne i prawne	4 111,40	0,00	A.I Fundusz jednostki	2 283 134,12	2 127 432,2
A.II Rzeczowe aktywa trwałe	2 232 720,27	1 882 069,79	A.II Wynik finansowy netto (+,-)	143,13	439,2
A.II.1 Środki trwałe	2 232 720,27	1 882 069,79	A.II.1 Zysk netto (+)	143,13	439,2
A.II.1.1 Grunty	0,00	0,00	A.II.2 Strata netto (-)	0,00	0,0
A.II.1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	2 004 674,15	1 727 624,12	A.III Nadwyżka środków obrotowych (-)	0,00	0,0
A.II.1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	24 314,81	20 201,17	A.IV Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00	0,0
A.II.1.4 Środki transportu	203 731,31	134 244,50	A.V Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,0
A.II.1.5 Inne środki trwałe	0,00	0,00	B Państwowe fundusze celowe	0,00	0,0
A.II.2 Środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	C Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	1 384 960,03	1 684 472,3
A.II.3 Zaliczka na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	C.I Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,0
A.III Należności długoterminowe	0,00	0,00	C.II Zobowiązania krótkoterminowe	1 384 960,03	1 684 472,3
A.IV Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.1 Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	904 435,06	1 445 564,1
A.IV.1 Akcje i udziały	0,00	0,00	C.II.2 Zobowiązania wobec budżetów	76 159,60	45 456,2
A.IV.2 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	C.II.3 Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	173 364,19	79 624,8
A.IV.3 Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.4 Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	203 660,70	61 949,03
A.V Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	C.II.5 Pozostałe zobowiązania	27 340,48	51 878,07
B Aktywa obrotowe	1 829 724,35	2 346 153,34	C.II.6 Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	0,00	0,00

**GŁÓWNY KSIĘGOWY**

Aneta Ciecierska  
mgr Aneta Ciecierska  
(główny księgowy)

2013-03-25

(rok, miesiąc, dzień)

**DYREKTOR**

Artur Pelc

(kierownik jednostki)

B.I Zapasy	43 777,66	33 834,10	C.II.7 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00
B.I.1 Materiały	43 777,66	33 834,10	C.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.I.2 Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D Fundusze specjalne	398 318,74	4 15 879,28
B.I.3 Produkty gotowe	0,00	0,00	D.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	17 036,14	6 063,40
B.I.4 Towary	0,00	0,00	D.2 Inne fundusze	381 282,60	409 815,88
B.II Należności krótkoterminowe	1 153 988,62	1 415 785,71	E Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.1 Należności z tytułu dostaw i usług	1 066 862,19	1 302 550,99	E.I Rozliczenia międzyokresowe przychodów	0,00	0,00
B.II.2 Należności od budżetów	68,53	7 706,84	E.II Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.3 Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	0,00	0,00			
B.II.4 Pozostałe należności	87 057,90	105 527,88			
B.II.5 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00			
B.III Krótkoterminowe aktywa finansowe	631 958,07	896 533,53			
B.III.1 Środki pieniężne w kasie	984,24	805,63			
B.III.2 Środki pieniężne na rachunkach bankowych	630 973,83	895 727,90			
B.III.3 Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0,00	0,00			
B.III.4 Inne środki pieniężne	0,00	0,00			
B.III.5 Akcje lub udziały	0,00	0,00			
B.III.6 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
B.III.7 Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
B.IV Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00			
<b>Suma aktywów</b>	<b>4 066 556,02</b>	<b>4 228 223,13</b>	<b>Suma pasywów</b>	<b>4 066 556,02</b>	<b>4 228 223,13</b>

A. Objasnienie - wykazane w bilansie wartości aktywów trwałych i obrotowych są pomniejszone odpowiednio o umorzenie i odpisy aktualizujące.

B. Informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Aneta Ciecierska  
mgr Aneta Ciecierska  
(główny księgowy)

2013-03-25

(rok, miesiąc, dzień)

DYREKTOR

Artur Pelc  
Artur Pelc

(kierownik jednostki)

Symbol	Opis	Wartość
1	Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych	0,00
2	Umorzenie środków trwałych	27 647 515,72
3	Umorzenie pozostałych środków trwałych	224 157,54
4	Odpisy aktualizujące środki trwałe	0,00
5	Odpisy aktualizujące środki trwałe w budowie	0,00
6	Odpisy aktualizujące wartości niematerialne i prawne	0,00
7	Odpisy aktualizujące należności	0,00

\_\_\_\_\_  
 Aneta Ciecierska  
 (główny księgowy)

\_\_\_\_\_  
 2013-03-25  
 (rok, miesiąc, dzień)

DYREKTOR  
  
 Artur Pelc  
 (kierownik jednostki)

Wyjaśnienia do bilansu

GŁÓWNY KSIĘGOWY

  
mgr Aneta Ciecierska  
Aneta Ciecierska

(główny księgowy)

2013-03-25


(rok, miesiąc, dzień)

DYREKTOR

  
Artur Pelc

Artur Pelc

(kierownik jednostki)

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Zakład Usług Komunalnych ul. Stawowa 2a 57-220 Ziębice		Zestawienie zmian w funduszu jednostki  sporządzone na na dzień 31-12-2012 r.	Adresat: Urząd Miejski w Ziębicach	
Numer identyfikacyjny REGON  890011371			Wysłać bez pisma przewodniego 522818823DEBB5EB 	
			Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec rok bieżącego
I.	Fundusz jednostki na początku okresu (BO)		191 532,45	155 845,
I.1.	Zwiększenie funduszu (z tytułu)		1 144,59	143,
I.1.1.	Zysk bilansowy za rok ubiegły		1 144,59	143,
I.1.2.	Zrealizowane wydatki budżetowe		0,00	0,0
I.1.3.	Zrealizowane płatności ze środków europejskich		0,00	0,0
I.1.4.	Środki na inwestycje		0,00	0,0
I.1.5.	Aktualizacja wyceny środków trwałych		0,00	0,0
I.1.6.	Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne		0,00	0,0
I.1.7.	Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	0,0
I.1.8.	Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,0
I.1.9.	Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący		0,00	0,0
I.1.10.	Inne zwiększenia		0,00	0,0
I.2.	Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)		190 387,86	155 701,8
I.2.1.	Strata za rok ubiegły		0,00	0,0
I.2.2.	Zrealizowane dochody budżetowe		0,00	0,0
I.2.3.	Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły		0,00	0,0
I.2.4.	Dotacje i środki na inwestycje		0,00	0,0
I.2.5.	Aktualizacja wyceny środków trwałych		190 387,86	155 701,8
I.2.6.	Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych		0,00	0,0
I.2.7.	Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	0,0
I.2.8.	Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,0
I.2.9.	Inne zmniejszenia		0,00	0,0
II.	Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)		2 283 134,12	2 127 432,23
III.	Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)		143,13	439,25
III.1.	zysk netto (+)		143,13	439,25

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Aneta Ciecierska

~~mgr Aneta Ciecierska~~  
główny księgowy

2013-03-25

rok, miesiąc, dzień

DYREKTOR

*Artur Pelc*  
Artur Pelc

kierownik jednostki

III.2.	strata netto (-)	0,00	0,00
IV.	Nadwyżka dochodów jednostek budżetowych, nadwyżka środków obrotowych samorządowych zakładów budżetowych	0,00	0,00
V.	Fundusz (II+,-III-IV)	2 283 277,25	2 127 871,48

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

GŁÓWNY KSIĘGOWY


  
Aneta Cieślarska

główny księgowy

2013-03-25

rok, miesiąc, dzień


DYREKTOR

  
Artur Pełc

kierownik jednostki

  
KIEROWNICZĄCY  
Urzędu Miejskiej  
mgr inż. Marian Domagała

GŁÓWNY KSIĘGOWY

  
mgr Aneta Ciecierska  
Aneta Ciecierska  
-----  
główny księgowy

2013-03-25

-----  
rok, miesiąc, dzień

DYREKTOR

  
Artur Pelc  
Artur Pelc

-----  
kierownik jednostki

